

ide line®

Agat



DK	Multimixer.....	2
SE	Multi-blender	4
FI	Tehosekoitin	6
UK	Multi Mixer	8
DE	Multimixer.....	10
PL	BLENDER WIELOZADANIOWY	12

Model: GMT-032BD

Art. No.: 746-057

INTRODUKTION

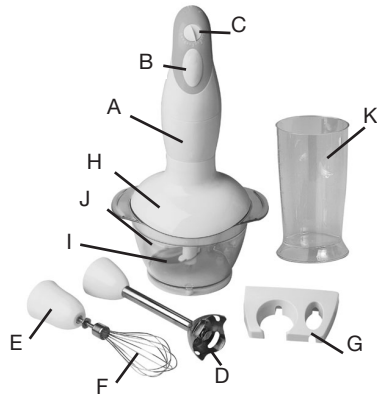
For at De kan få mest glæde af Deres nye multi mixer, beder vi Dem venligst gennemlæse denne brugsanvisning, før De tager blenderen i brug. Vi anbefaler Dem yderligere at gemme brugsanvisningen, hvis De på et senere tidspunkt skulle få brug for at opfriske blenderens funktioner.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Læs hele brugsanvisningen.
- Brug kun apparatet til de fremstillede formål.
- Ryk aldrig i ledningen, men tag i stedet fat i stikket og træk det forsigtigt ud af stikkontakten.
- Sørg for at motordelen ikke kommer ned i nogen form for væsker.
- Ledningen bør holdes væk fra varme overflader.
- Hvis ledningen på dette apparat bliver beskadiget, må den kun udskiftes på et af fabrikanten angivet værksted, da anvendelse af special værktøj er påkrævet.
- Hvis selve apparatet skulle blive beskadiget, skal det indleveres til en fagmand for reparation. Hvis der foretages uautoriseret indgreb i apparatet bortfalder garantien.
- Børn der befinder sig i nærheden af apparatet, når dette er i brug, bør holdes under opsyn. Apparatet bør opbevares utilgængeligt for børn.
- Hvis brug af forlængerledning er nødvendig, bør man bruge en 10-ampere ledning. Man skal være forsigtig med placeringen af forlængerledningen, så man ikke snubler over denne.
- Brug ikke apparatet hvis der er tydelige tegn på skader.
- Brug kun apparatet indendørs.
- Apparatet er ikke til kommerciel brug.

FUNKTIONSOVERSIGT:

- A. Motordel
- B. Tænd sluk knap
- C. Hastigheds vælger
- D. Rustfri stål blender del
- E. Gear-boks f/ piskeris
- F. Piskeris
- G. Tilbehørs holder
- H. Gear-boks /låg
- I. Knivdel
- J. Skål til hakker
- K. Kande
- L. Låg for kande



FØR BRUG:

Stavblenderens blender del, knivdel (vær opmærksom på at denne er meget skarp), piskeris, skål og kande skal afvaskes i mildt sæbevand og aftørres grundigt før første anvendelse. Motordelen og gear-boksene må IKKE nedsænkes i nogen former for væsker!

Ved brug af de forskellige tilbehørs dele anbefales det at indstille hastigheden:

Stavblender:
Hastighed 1-5 + maksimum hastighed

Piskeris:
Hastighed 2-4

Hakker:
Hastighed 1-5 + maksimum hastighed

Ved variabel hastighed trykkes på den øverste knap og denne holdes inde.
Ved maksimum hastighed skal der trykkes på den nederste knap. Ved at trykke på den nederste knap vil den køre på maksimum hastighed uanset hvilken hastighed blenderen er indstillet til.

BRUG AF STAVBLENDER:

Deres nye stavblender er velegnet når De skal tilberede mindre portioner af milkshakes, babymos, supper, saucer, omeletter etc.

1. Fyld forsigtigt de ønskede ingredienser i kanden.
2. Tryk Tænd/sluk knappen ind og hold den inde for at aktivere stavblenderen
3. Når ingredienserne har fået den ønskede konsistens, slippes afbryderknappen. Tag ikke blenderdelen op af kanden før kniven står helt stille.

OBS.!

- * Lad ikke blenderen køre mere end 1 minut af gangen. Stop i et par minutter og start igen.
- * Fjern ikke stavblenderen mens den kører.

BRUG AF PISKERIS

Monter piskeriset som beskrevet tidligere. Sørg for at hastigheden er indstillet som den skal. Sæt stikket i kontakten, nu er den klar til brug.

BRUG AF HAKKEDELEN

Ved denne funktion kan der køres på alle hastigheder.
Dette tilbehør er velegnet til at hakke: krydderier, nødder, løg, diverse grøntsager, tørret frugt og lignende.

1. Forsigtigt fjernes det plastik der er på kniven. (OBS.! Værd opmærksom på at kniven er meget skarp.) Tag altid fat i den øverste plastikdel.
2. Placer kniven på den holder der sidder i midten af skålen. Tryk bladet ned og drej det 90° for at låse det fast.
3. Placer fødevarerne i skålen.
4. Placer gearboksen/låget over skålen.
5. Drej motor delen i gearboksen indtil at den låser.
6. Tænd på motordelen og hold denne med den ene hånd mens De med den anden hånd holder på skålen.
7. Efter brug fjernes motordelen fra gear boksen/ låget.

8. Herefter fjernes gearboksen/ låget.
9. Forsigtig fjernes kniven.
10. Til sidst fjernes de behandlede fødevarer.

RENGØRING

Rengør motordelen og gear boksen til piskeriset med en hårdt opvredet klud. Gearboksen/låget til hakke skålen kan rengøres under rindende vand, den må dog ikke nedsænkes i vand. Alle de resterende dele kan rengøres i opvaskemaskine. Vær opmærksom på at hvis de har tilberedt meget saltholdige fødevarer bør de rengøre kniven lige efter brug. Hvis De tilbereder fødevarer der indeholder meget farve kan plastikdelene blive misfarvet. Inden de vasker disse bør de smører de misfarvede dele med vegetabilisk olie. Dette letter rengøring af disse

MILJØ TIPS

Et el/elektronik produkt bør, når det ikke længere er funktionsdygtigt, bortskaffes med mindst mulig miljøbelastning. Apparatet skal bortskaffes efter de lokale regler i Deres kommune, men i de fleste tilfælde kan De komme af med produktet på Deres lokale genbrugsstation.

GARANTIEN GÆLDER IKKE

- Hvis ovennævnte ikke iagttages.
- Hvis apparatet har været misligholdt, været udsat for vold eller lidt anden form for overlast.
- For fejl som måtte opstå grundet fejl på ledningsnettet.
- Hvis der har været foretaget uautoriseret indgreb i apparatet.

Grundet konstant udvikling af vore produkter på funktions- og design-siden forbeholder vi os ret til ændringer af produktet uden forudgående varsel.

IMPORTØR

Adexi A/S

Adexi AB

Vi tager forbehold for trykfejl.

Grattis till din nya multi-mixer. Läs igenom hela bruksanvisningen innan du börjar använda din nya hushållsapparat. Vi rekommenderar att du sparar denna bruksanvisning för framtida bruk.

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER:

Vid användning av elektriska apparater ska vissa grundläggande säkerhetsåtgärder alltid vidtas, inkl. följande:

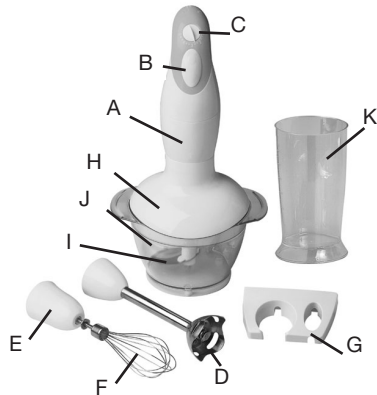
- Läs igenom hela bruksanvisningen innan du börjar använda apparaten.
- Skydda dig mot elstöt genom att inte blöta ner sladd, kontakter eller motordelen med vatten eller annan vätska.
- Ha alltid uppsikt när apparaten används av eller i närheten av barn.
- Dra ut kontakten ur väggen när apparaten inte används, innan du tar av eller sätter på delar samt före rengöring.
- Ta inte på rörliga delar.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Låt inte sladden hänga över kanten av ett bord eller en arbetsbänk.
- Stoppa inte ner fingrar eller redskap i behållaren medan blandning pågår, för att minska risken för personskador eller att apparaten tar skada. Du kan använda en slickepott, men bara när apparaten står stilla.
- Knivbladen är vassa. Handskas försiktigt med dem.
- Om du använder tillbehör (t ex konserveringsburkar) som inte rekommenderas av tillverkaren kan det medföra risk för personskador.

Apparaten är utformad för användning i korta etapper. Efter 1 minuts sammanhängande användning ska du låta apparaten vila några minuter för att undvika att den överhettas.

Om apparatens sladd blir skadad måste den bytas på en av tillverkaren rekommenderad verkstad, eftersom sladdbyte kräver specialverktyg.

HUVUDELAR:

- A) Motordel
- B) ON/OFF-knapp
- C) Hastighetsväljare
- D) Blenderenhet av rostfritt stål
- E) Växelhus för visptillbehör
- F) Visptillbehör
- G) Tillbehörshållare
- H) Växelhus / lock
- I) Kniv
- J) Hackskål
- K) Behållare



- Innan apparaten används för första gången ska du tvätta alla delar, förutom motor och växelhus, i varmt tvålsvatten. Skölj och låt torka. Sänk absolut inte ner motor- eller växelhus i vatten, utan torka bara av dem med en fuktig trasa.

Tryck på aktiveringsknappen för att blanda önskat livsmedel.

- När maten är färdigblandad släpper du bara upp aktiveringsknappen för att stoppa stavmixern. Vänta tills kniven stannat helt och töm sedan behållaren du använt.

ANVÄNDA MIXERSTAV

Mixerstaven passar perfekt för att göra dipsåsar, sås, soppa, majonnäs och barnmat såväl som att blanda milkshake.

1. Vrid på mixerstaven på motorenheten tills den låser fast.
2. Sänk ner mixerstaven i kärlet. Tryck därefter på ON/OFF-knappen eller på ON/OFF-turboknappen.
3. Vrid av mixerstaven från motorenheten efter användning.

Du kan använda mixerstaven i måttbägare eller andra kärl. Om du mixar direkt i kastrullen under matlagning ska du tänka på att dra undan kastrullen från spisplattan för att inte överhettas mixerstaven.

ANVÄNDA VISP

Använd endast vispen till att vispa grädde, vispa äggvitor och blanda puddingar och desserter i halvfabrikat.

1. Sätt i vispen i växelhuset och vrid på växelhuset på motorenheten tills det låses fast.
2. Placera vispen i ett kärl och tryck på knappen för att börja vispa.
3. Vrid av växelhuset från motorenheten efter användning. Dra därefter upp vispen ur växelhuset.

ANVÄNDA HACKTILLSATS

Hacktillsatsen är perfekt för hårda livsmedel som t ex ost, lök, örter, vitlök, morötter, nötter och katrinplommon.

Hacka inte extremt hårda livsmedel som t ex muskotnöt, kaffebönor och korn.

Innan du hackar:

1. Ta försiktigt bort plastskyddet från kniven. Varning! Kniven är mycket vass! Håll alltid i den övre plastdelen.
2. Placera kniven på mittdelen av hackskålen. Hacktillsats: Tryck ner kniven och vrid 90° för att låsa den. Placera alltid hackskålen på ett halkfritt underlag.
3. Placera livsmedlet i hackskålen.
4. Placera växelhuset på hackskålen.
5. Vrid på motorenheten på växelhuset tills den låser fast.
6. Tryck på knappen för att starta hacktillsatsen. Medan hackningen pågår ska du hålla motorenheten med ena handen och hålla hackskålen med den andra handen.

7. Efter användning vrid du av motorenheten från växelhuset.
8. Ta därefter bort växelhuset.
9. Ta försiktigt upp kniven.
10. Nu kan du plocka upp den hackade maten från hackskålen.

RENGÖRING:

Rengör motorenheten och vispens växelhus med enbart en fuktig trasa. Hacktillsatsens växelhus kan sköljas under kranen men får inte sänkas ner i vatten.

Alla andra delar kan diskas i diskmaskin. Tänk på att om du har bearbetat livsmedel som innehåller mycket salt bör du rengöra kniven genast efter användning.

Livsmedel som innehåller mycket färg kan missfärga plastdelarna. Smörj in de missfärgade delarna med vegetabilisk olja innan de diskas.

GARANTIN GÄLLER INTE:

- Om du inte har följt ovanstående anvisningar.
- Om apparaten har missköts, blivit utsatt för våld eller skadats på annat sätt.
- Om apparaten skadats till följd av fel på elnätet.
- Om apparaten har reparerats, modifierats eller ändrats på något sätt av person utan behörighet.

På grund av vårt fortlöpande utvecklingsarbete både vad gäller funktion och design av våra produkter, förbehåller vi oss rätten att ändra produkten utan föregående meddelande.

Importör:

Adexi AB
Adexi A/S

Med reservation för tryckfel.

Kiitos, kun valitsit tuotteemme. Lue läpi kaikki ohjeet, ennen kuin alat käyttää uutta tehosekoitinta. Suosittelemme, että säilytät käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten.

TÄRKEÄT TURVATOIMET:

Kun käytät sähkölaitetta, noudata aina yleisiä turvallisuusohjeita:

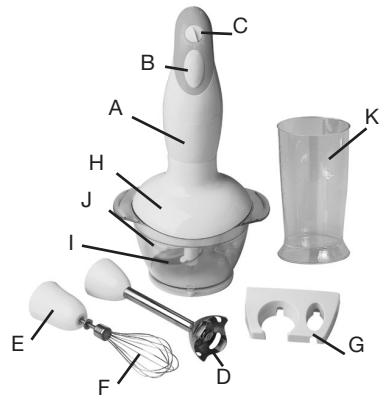
- Lue kaikki ohjeet ennen käyttöä.
- Älä upota johtoa, pistoketta tai moottoriosaa veteen tai muuhun nesteeseen. Siten ehkäiset sähköiskun vaaran.
- Valvo laitteen käyttöä tarkasti, jos lapset käyttävät sitä tai jos sitä käytetään lasten läheisyydessä.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä sekä ennen osien irrottamista tai kiinnittämistä ja ennen puhdistamista.
- Vältä liikkuvien osien koskettamista.
- Älä käytä laitetta ulkona.
- Älä anna sähköjohdon riippua pöydän tai tason reunan yli.
- Älä laita kättäsi tai työvälineitä kulhoon sekoittamisen aikana. Siten ehkäiset vakavan vamman syntymisen tai sauvasekoittimen vioittumisen. Voit käyttää kaavinta vain silloin, kun laiteesta on kytketty virta pois.
- Terät ovat teräviä. Käsittele niitä varovasti.
- Älä käytä sellaisia lisäosia (esim. säilykepurkkeja), joita valmistaja ei ole suositellut käytettäväksi, sillä se saattaa aiheuttaa loukkaantumisen.

Laite on suunniteltu lyhytaikaiseen käyttöön. Kun laitetta on käytetty yhtäjaksoisesti 1 minuutin ajan, anna sen levätä muutama minuutti, ennen kuin käytät sitä uudestaan. Siten ehkäiset laitteen ylikuumenemisen.

Vaurioituneen virtajohdon saa vaihtaa vain valmistajan valtuuttaman huoltopisteen edustaja tai joku muu ammattitaitoinen korjaaja, sillä muuten sauvasekoitin ei ole turvallinen käyttöä.

OSAT:

- A) Moottori
- B) ON/OFF - kytkin
- C) Nopeudenvaihtin
- D) Ruostumattomasta teräksestä valmistettu tehosekoitinosa
- E) Vaihteisto/vispilän kiinnitys
- F) Vispilän kiinnitys
- G) Lisävarusteiden säilytys
- H) Vaihteisto/kansi
- I) Terä
- J) Teholeikkurin kulho
- K) Kannu



KÄYTTÖ:

- Pese ennen laitteen käyttöä kaikki osat moottoriosaa ja vaihteistoa lukuun ottamatta lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella. Huuhtelee ja kuivaa. Älä koskaan upota moottoria ja vaihteistoa veteen. Puhdista ne pyyhkimällä kostealla liinalla.

Kun haluat sekoittaa ruoka-aineita, paina käynnistyspainiketta.

- Kun ruoka on sekoitettu, pysäytä sauvasekoitin vapauttamalla käynnistyspainike. Odota, että terä pysähtyy, ja tyhjennä sitten säiliö.

KÄSISEKOITTIMEN KÄYTTÄMINEN

Käsisekoitin sopii erinomaisesti dippien, kastikkeiden, keittojen, majoneesin, vauvanruoan ja pirtelöiden valmistamiseen ja sekoittamiseen.

1. Kierrä sekoitinsauva kiinni moottoriosaan siten, että osat lukittuvat yhteen.
2. Pane sauvasekoitin astiaan. Paina sitten ON/OFF-kytkintä tai ON/OFF turbo -kytkintä.
3. Kierrä sekoitinsauva irti moottoriosasta käytön jälkeen.

Voit käyttää käsisekoitinta myös mitta-astiassa ja muissa astioissa. Kun käytät sekoitinta suoraan kattilassa ruuanlaiton aikana, varo, ettei käsisekoitin ylikuumene.

VISPILÄN KÄYTTÄMINEN

Käytä vispilää vain kerman ja munanvalkuaisten vatkaamiseen sekä sokerikakun ja valmisjälkiruokien sekoittamiseen.

1. Työnnä vispilä kiinni vaihteistoon ja kierrä sitten vaihteisto kiinni moottoriosaan siten, että osat lukittuvat yhteen.
2. Pane vispilä kulhoon ja käynnistä painamalla kytkintä.
3. Kierrä vaihteisto irti moottoriosasta käytön jälkeen. Vedä sitten vispilä irti vaihteistosta.

TEHOLEIKKURIN KÄYTTÄMINEN

Teholeikkuri sopii erinomaisesti koville ruoka-aineille, kuten juustolle, sipulille, yrteille, valkosipulille, porkkanalle, pähkinälle ja kuivatulle luumulle.

Älä käytä teholeikkuria erityisen kovien ruoka-aineiden, kuten muskottipähkinän, kahvipapujen ja viljanjyvien kanssa.

Ennen kuin käytät teholeikkuria

1. Poista varovasti terän muovisuojaus. Huomautus: Terä on todella terävä! Ota kiinni vain terän muoviosasta.
2. Aseta terä teholeikkurin kulhon keskellä olevaan pidikkeeseen. Teholeikkuri: paina terää alaspäin ja käännä sitä 90° niin, että se lukittuu. Aseta teholeikkurin kulho aina liukumista estävälle alustalleen.
3. Pane ruoka-aineet teholeikkurin kulhoon.
4. Pane vaihteisto teholeikkurin kulhon päälle.
5. Kierrä moottori kiinni vaihteistoon siten, että se lukittuu.
6. Käytä teholeikkuria painamalla kytkintä. Pidä käytön ajan toisella kädellä kiinni moottoriosasta ja toisella kädellä teholeikkurin kulhosta.

7. Kierrä moottoriosaa irti vaihteistosta käytön jälkeen.
8. Nosta sitten vaihteisto kulhon päältä.
9. Ota varovasti terä kulhosta.
10. Ota ruoka pois teholeikkurin kulhosta.

PUHDISTUS:

Moottoriosaa ja vispilän vaihteisto puhdistetaan vain kostealla liinalla. Teholeikkurin vaihteisto voidaan huuhdella hanan alla, mutta sitä ei saa upottaa veteen.

Kaikki muut osat voidaan pestä astianpesukoneessa. Jos kuitenkin olet käsitellyt erittäin suolaista ruokaa, terät on huuhdeltava välittömästi.

Värilliset ruoka-aineet voivat värjätä muoviosia. Pyyhi värjäytyneet osat kasviöljyllä, ennen kuin laitat ne astianpesukoneeseen.

TAKUU EI KATA VAURIOITA, JOS:

- Edellä mainittuja ohjeita ei ole noudatettu.
- Laitetta ei ole huollettu oikein, sitä käsiteltäessä on käytetty liikaa voimaa tai sitä on muuten vahingoitettu.
- Viat johtuvat sähköverkosta.
- Valtuuttamaton henkilö on korjannut, muokannut tai muuttanut laitetta millä tahansa tavalla.

Koska kehitämme tuotteidemme toimivuutta ja suunnittelua jatkuvasti, pidätämme itsellämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman ennakoilmoitusta.

Maahantuoja:

Adexi AB
Adexi A/S

Emme vastaa painovirheistä.

Congratulations with your new multi mixer. Please read all instructions before you start using your new kitchen appliance. We recommend that you save this instruction manual for future use.

IMPORTANT SAFEGUARDS:

When using electric appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

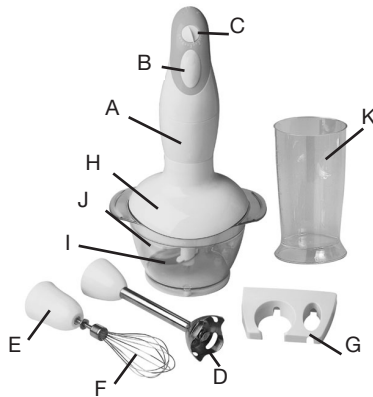
- * Read all instructions before use.
- * To protect against risk of electrical shock, do not put cord, plugs, or the motor part into water or other liquids.
- * Close supervision is needed when this appliance is used by or near children.
- * Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
- * Avoid contacting moving parts.
- * Do not use outdoors.
- * Do not let cord hang over edge of table or counter.
- * Keep hands and utensils out of container while blending, to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the stickmixer. A scraper may be used, but only when the stickmixer is not running.
- * Blades are sharp. Handle carefully.
- * The use of attachments, including canning jars, not recommended by the manufacturer may cause a risk of injury to persons.

This appliance is designed for short time operation. After 1 minute continuous use, allow a few minutes rest before next use to avoid overheating.

If the supply cord is damaged, the manufacturer or its service agent or a similar qualified person must replace it, in order to avoid a hazard.

MAIN COMPONENTS:

- A. Motor unit
- B. On/Off Switch
- C. Speed selector
- D. Stick attachment
- E. Whisk Accessory base
- F. Whisk
- G. Wall rack
- H. Gear box (2)
- I. Small S-blade
- J. Chopper bowl
- K. Vessel



HOW TO USE:

- * Before the first use, wash all parts except motor or gears in warm, soapy water. Rinse and dry. Never immerse the motor- or gears assembly in water; it can only be wiped with wet cloth.

Press activating button to blend the foodstuff you want.

- * When the food is blended, just let go of the activating button to stop the stickmixer. Wait for the blade to stop spinning and then empty the container that has been used.

USE THE HAND BLENDER

The Hand blender is perfectly suited for preparing dips, sauces, soups, mayonnaise and baby food as well as for mixing and preparing milkshakes.

1. Turn the blender stick on the motor unit until it locks.
2. Introduce the hand blender in the vessel. Then press the ON/OFF switch or the ON/OFF turbo switch.
3. Turn the blender stick off the motor unit after use.

You can use the hand blender in the measuring beaker and as well in any other vessel. When blending directly in the saucepan while cooking take care to protect the hand blender from overheating.

USE OF WHISK

Use the whisk only for whipping cream, beating egg whites and mixing sponges and ready-mix dessert.

1. Insert the whisk into the gearbox and then turn the gearbox on the motor unit until it locks.
2. Place the whisk in a vessel and press the switch to operate,
3. Turn the gear box off the motor unit after use. Then pull the whisk out of the gear box.

USE OF CHOPPER

The chopper is perfect for hard food such as cheese, onions, herbs, garlic, carrots, nut and prunes.

Do not chop extremely hard food such as nutmeg coffee beans and grains

Before chopping

1. Carefully remove the plastic cover from the blade. Caution: The blade is very sharp! Always hold it by the upper plastic part.
2. Place the blade on the centre fin of the chopper bowl. Chopper: press down the blade and turn 90° to lock it. Always place the chopper bowl on the anti slip base.
3. Place food in the chopper bowl.
4. Place the gearbox on the chopper bowl
5. Turn the motor unit on the gearbox until it locks
6. Press switch to operate the chopper. During processing, hold the motor unit with one hand and the other hand hold the chopper bowl.

7. After use turn the motor unit off the gearbox.
8. Then remove the gear box
9. Carefully take out the blade.
10. Remove the processed food from the chopper bowl.

CLEANING:

Clean the motor unit and the whisk gearbox with a damp cloth only. The chopper gearbox may be rinsed under the tap, but do not immerse in the water.

All other parts can be cleaned in the dishwasher. However, after processing very salty food, you should rinse the blades right away.

When processing food with colour, the plastic parts of the appliance may become discoloured. Wipe these parts with vegetable oil before placing them in the dishwasher.

THE WARRANTY DO NOT COVER:

- * If the above points have not been observed.
- * If the appliance has not been properly maintained, if force has been used against it or if it has been damaged in any other way.
- * If errors due to the electric supply mains should arise.
- * If the appliance has been repaired or modified or changed in any way or by any person not properly authorized.

Owing to our constant development of our products on both functionality and design we reserve the right to change the product without preceding notice.

Importer:

Adexi A/S
Adexi AB

We take reservations for printing errors.

EINFÜHRUNG

Um möglichst viel Freude an Ihrem neuen Multimixer zu haben, machen Sie sich bitte mit dieser Bedienungsanleitung vertraut, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

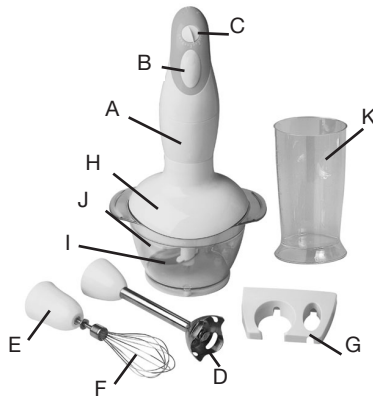
Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Bedienungsanleitung aufzuheben. So können Sie die Funktionen des Gerätes jederzeit nachlesen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie bitte die gesamte Bedienungsanleitung durch.
- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.
- Niemals am Kabel ziehen, sondern den Stecker fassen und ihn vorsichtig abziehen.
- Die Motoreinheit darf unter keinen Umständen in Flüssigkeit getaucht werden.
- Kabel von warmen Oberflächen fernhalten.
- Falls das Kabel dieses Geräts beschädigt ist, darf es nur durch eine vom Hersteller benannte Werkstatt ausgetauscht werden, da besonderes Werkzeug erforderlich ist.
- Falls das Gerät selbst beschädigt wird, ist es von einem Fachmann reparieren zu lassen. Bei Eingriffen in das Gerät von Stellen, die nicht von uns autorisiert sind, wird die Garantie hinfällig.
- Kinder, die sich in der Nähe eines in Betrieb befindlichen Geräts aufhalten, sind zu beaufsichtigen. Das Gerät für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Bei Bedarf einer Verlängerungsschnur ein 10-Ampere-Kabel benutzen. Vorsicht beim Verlegen: Stolpergefahr.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es deutliche Anzeichen von Beschädigung aufweist.
- Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Das Gerät darf nicht gewerblich eingesetzt werden.

BESCHREIBUNG

- A. Motoreinheit
- B. Ein/Aus-Taste
- C. Geschwindigkeitsregler
- D. Mixerteil aus Edelstahl
- E. Getriebebox für Quirl
- F. Quirl
- G. Zubehörhalter
- H. Getriebebox/Deckel
- I. Messereinheit
- J. Schüssel für die Hackeinheit
- K. Kanne



VOR DEM ERSTGEBRAUCH

Der Mixerteil des Stabmixers, die Messereinheit (Achtung: sehr scharf), Quirl, Schüssel und Kanne sind vor dem Erstgebrauch in mildem Seifenwasser abzuwaschen und gründlich abzutrocknen. Die Motoreinheit und die Getriebeboxen dürfen NIEMALS in Flüssigkeiten getaucht werden!

Bei Anwendung der verschiedenen Zubehörteile empfehlen sich folgende Geschwindigkeiten:

Stabmixer:
Geschwindigkeit 1-5 +
Maximengeschwindigkeit

Quirl:
Geschwindigkeit 2-4

Hackeinheit:
Geschwindigkeit 1-5 +
Maximengeschwindigkeit

Für variable Geschwindigkeit die obere Taste gedrückt halten.
Für Maximumgeschwindigkeit die untere Taste drücken. Hierdurch arbeitet das Gerät unabhängig von der Geschwindigkeitseinstellung bei Maximumgeschwindigkeit.

ANWENDUNG DES STABMIXERS

Ihr neuer Stabmixer eignet sich zur Zubereitung kleinerer Portionen von Milkshakes, Babymus, Suppen, Saucen, Omeletts u.a.m.

1. Die Zutaten vorsichtig in die Kanne geben.
2. Ein/Aus-Taste gedrückt halten, um den Stabmixer zu aktivieren.
3. Wenn die Zutaten die gewünschte Konsistenz erreicht haben, die Ein/Aus-Taste loslassen. Den Mixerteil nicht aus der Kanne nehmen, bevor das Messer völlig still steht.

HINWEIS:

- Das Gerät nicht länger als eine Minute ununterbrochen arbeiten lassen. Einige Minuten ruhen lassen und dann erneut starten.
- Den Stabmixer nicht aus dem Mixgut herausnehmen, während er läuft.

ANWENDUNG DES QUIRLS

Den Quirl wie beschrieben montieren. Auf die richtige Geschwindigkeitseinstellung achten. Stecker einstecken. Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

ANWENDUNG DER HACKEINHEIT

Bei dieser Funktion können alle Geschwindigkeiten eingesetzt werden. Dieses Zubehör eignet sich zum Hacken von Gewürzen, Nüssen, Zwiebeln, verschiedenem Gemüse, getrocknetem Obst u.a.m.

1. Vorsichtig den Kunststoff vom Messer entfernen (ACHTUNG: Das Messer ist sehr scharf). Immer am oberen Kunststoffteil fassen.
2. Das Messer in der Halterung in der Mitte der Schüssel anbringen. Die Klinge nach unten drücken und zum Verriegeln um 90° drehen.
3. Die Lebensmittel in die Schüssel geben.
4. Getriebebox/Deckel über der Schüssel anbringen.
5. Motoreinheit bis zum Verriegeln in die Getriebebox drehen.
6. Motoreinheit einschalten und die Einheit mit einer Hand, die Schüssel mit der anderen Hand halten.

7. Nach dem Gebrauch die Motoreinheit von Getriebebox/Deckel abnehmen.
8. Getriebebox/Deckel abnehmen.
9. Messer vorsichtig herausnehmen.
10. Die behandelten Lebensmittel zuletzt herausnehmen.

REINIGUNG

Die Motoreinheit und die Getriebebox für den Quirl mit einem hart ausgewrungenen Tuch reinigen. Getriebebox/Deckel für die Hackschüssel können unter fließendem Wasser gereinigt werden, dürfen jedoch nicht in Wasser getaucht werden.

Alle übrigen Teile sind spülmaschinenfest. Bitte beachten Sie, dass das Messer sofort nach dem Gebrauch abgewaschen werden sollte, falls sehr salzhaltige Lebensmittel verarbeitet wurden. Bei der Zubereitung von Lebensmitteln, die viel Farbe enthalten, können sich die Kunststoffteile verfärben. Reiben Sie diese Teile dann vor dem Abwaschen mit Pflanzenöl ein. Das erleichtert die Reinigung.

UMWELTTIPPS

Ein Elektro-/Elektronikgerät ist nach Ablauf seiner Funktionsfähigkeit unter möglichst geringer Umweltbelastung zu entsorgen. Dabei sind die örtlichen Vorschriften Ihrer Wohngemeinde zu befolgen. In den meisten Fällen können Sie das Gerät bei Ihrer örtlichen Recyclingstation abgeben.

DIE GARANTIE GILT NICHT

- falls die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- falls das Gerät nicht nach den vorstehenden Anweisungen gewartet, ihm Gewalt oder anderweitig Schaden zugefügt worden ist;
- bei Fehlern, die aufgrund von Fehlern im Stromnetz entstanden sind;
- bei Eingriffen in das Gerät von Stellen, die nicht von uns autorisiert sind.

Aufgrund der ständigen Entwicklung von Funktion und Design unserer Produkte behalten wir uns das Recht zur Änderung des Produkts ohne vorherige Ankündigung vor.

IMPORTEUR

Adexi A/S
Adexi AB

Irrtümer und Fehler vorbehalten

Gratulujemy zakupu nowego blendera wielozadaniowego. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać całą instrukcję. Instrukcję obsługi warto zachować na przyszłość.

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

W trakcie obsługi urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, między innymi:

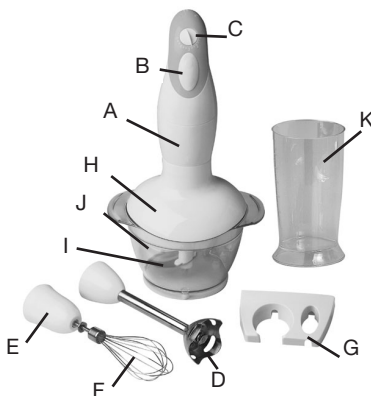
- Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję.
- Nie zanurzać przewodu, wtyczek ani korpusu z silnikiem w wodzie ani innych płynach, gdyż grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Urządzenie może być używane przez dzieci lub w ich pobliżu tylko pod nadzorem osób dorosłych.
- Przed montażem/demontażem akcesoriów lub przed czyszczeniem urządzenia wyciągnąć wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego.
- Uważać, aby nie dotknąć części będących w ruchu.
- Nie korzystać z urządzenia na wolnym powietrzu.
- Przewód nie może zwiisać poza krawędź stołu lub lady.
- W celu ograniczenia ryzyka poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia blendera, podczas miksowania nie wkładać do pojemnika rąk lub przyborów kuchennych. Można używać skrobaczki, lecz tylko wtedy, gdy blender jest wyłączony.
- Ostrza są ostre. Podczas ich obsługi zachowaj ostrożność!
- Używanie akcesoriów nie zalecanych przez producenta, w tym pojemników roboczych, stwarza ryzyko obrażeń ciała.

Urządzenie może pracować w sposób ciągły jedynie przez krótki czas. Po 1 minucie nieprzerwanego używania należy wyłączyć urządzenie na kilka minut, aby uniknąć przegrzania.

W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego, jego wymiany powinien dokonać producent, autoryzowany punkt serwisowy lub inna osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.

BUDOWA:

- A) Korpus z silnikiem
- B) Włącznik/wyłącznik zasilania
- C) Przełącznik wyboru prędkości
- D) Element ze stali nierdzewnej
- E) Przekładnia/podstawa trzepaczki
- F) Podstawa trzepaczki
- G) Przystawka na akcesoria
- H) Przekładnia/pokrywa
- I) Nóż
- J) Pojemnik do rozdrabniania
- K) Pojemnik



OBSŁUGA URZĄDZENIA:

- Przed pierwszym użyciem umyć wszystkie części, z wyjątkiem silnika i przekładni, w ciepłej wodzie z dodatkiem detergentu. Dokładnie opłukać i wysuszyć. Nigdy nie zanurzać zespołu silnika lub przekładni w wodzie; można go tylko wycierać zwilżoną szmatką.

W celu miksowania produktów spożywczych nacisnąć włącznik.

- by zatrzymać mikser po zakończeniu miksowania, należy zwolnić przycisk włącznika. Poczekać na zatrzymanie ostrzy tnących i opróżnić używany pojemnik.

OBSŁUGA BLENDERA RĘCZNEGO

Blender ręczny doskonale nadaje się do przygotowywania dipów, sosów, majonezu, posiłków dla niemowląt oraz koktajli mlecznych.

1. Wkręć nasadkę blendera ręcznego na korpus z silnikiem, aż do zatrzaśnięcia.

2. Wprowadź końcówkę blendera do pojemnika. Następnie naciśnij przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.) lub przycisk turbo ON/OFF.
3. Po użyciu odkręć nasadkę blendera ręcznego od korpusu z silnikiem.

Blendera ręcznego można używać w pojemniku z podziałką lub w dowolnym innym naczyniu. Podczas miksowania bezpośrednio w garnku podczas gotowania należy zwrócić szczególną uwagę, aby nie doprowadzić do przegrzania blendera.

OBSŁUGA TRZEPACZKI

Trzepaczki należy używać wyłącznie do ubijania śmietany, białek oraz mieszania ciasta biszkoptowego i gotowych deserów.

1. Włóż trzepaczkę do przekładni, a następnie przykręć przekładnię do korpusu z silnikiem, aż do zatrzaśnięcia.
2. Umieść trzepaczkę w naczyniu i naciśnij włącznik.
3. Po użyciu odkręć przekładnię od korpusu z silnikiem. Następnie wyjmij trzepaczkę z przekładni.

OBSŁUGA ROZDRABNIACZA

Rozdrabniacz doskonale nadaje się do twardych produktów żywnościowych, takich jak ser, cebula, zioła, czosnek, marchew, orzechy i suszone śliwki.

Nie należy rozdrabniać bardzo twardych produktów, takich jak gałka muszkatołowa, ziarna kawy i inne.

Przed rozdrabnianiem

1. Ostrożnie zdejmij plastikową osłonę z ostrza. Uwaga: Ostrze jest bardzo ostre! Zawsze trzymaj je za górną plastikową część.
2. Umieść ostrze na środkowej końcówce pojemnika rozdrabniacza. Rozdrabniacz: naciśnij ostrze i obróć je o 90° aż do zatrzaśnięcia. Zawsze ustawiaj pojemnik rozdrabniacza na antypoślizgowej podstawie.
3. Włóż produkty żywnościowe do pojemnika rozdrabniacza.
4. Załóż przekładnię na pojemnik rozdrabniacza.
5. Przykręć korpus z silnikiem na przekładnię, aż do zatrzaśnięcia.
6. Naciśnij przycisk, aby uruchomić rozdrabniacz. W tym czasie jedną ręką trzymaj korpus z silnikiem, a drugą pojemnik

rozdrabniacza.

7. Po użyciu odkręć korpus z silnikiem od przekładni.
8. Następnie zdejmij przekładnię.
9. Ostrożnie wyjmij ostrze.
10. Wyjmij produkty żywnościowe z pojemnika rozdrabniacza.

CZYSZCZENIE:

Korpus z silnikiem oraz przekładnię trzepaczki należy czyścić wyłączając wilgotną ściereczką. Przekładnię rozdrabniacza można opłukać pod bieżącą wodą, lecz nie należy jej zanurzać. Wszystkie pozostałe części można myć w zmywarce. Jednak w przypadku kontaktu z bardzo słonymi produktami ostrza muszą zostać natychmiast opłukane. Podczas styczności z barwiącymi produktami plastikowe części mogą zmienić kolor. Przed umieszczeniem tych części w zmywarce należy je przetrzeć olejem roślinnym.

GWARANCJA NIE MA ZASTOSOWANIA W NASTĘPUJĄCYCH PRZYPADKACH:

- ↑ Jeśli powyższe zalecenia nie były przestrzegane.
- ↑ Jeśli urządzenie było niewłaściwie konserwowane lub użytkowane, bądź zostało w inny sposób uszkodzone.
- ↑ Jeśli wadliwe działanie jest związane z nieprawidłowościami w sieci elektrycznej.
- ↑ Jeśli naprawy lub jakiegokolwiek modyfikacje urządzenia zostały dokonane przez osoby nieupoważnione.

Ze względu na proces ciągłego doskonalenia produktów w zakresie ich funkcjonalności i konstrukcji, firma zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produktach bez uprzedzenia.

Importer

Adexi A/S
Adexi AB

Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy typograficzne.

